

L1 PETE ORIGINALS 460 9 februari 2014 Arnold Rypens

- Kirsten

2:27 1 **Last Night I Had The Strangest Dream** (McCurdy) Folkways
PETE SEEGER 13

Dit zijn The Originals bij L1 Radio met de gebruikelijke *marge* wanneer er iemand overleden is waar we niet omheen kunnen: *Pete Seeger* centraal, zelfs twee zondagen na mekaar, te beginnen bij een droom die behoorlijk op die van John Lennon's *Imagine* leek: *Last Night I Had The Strangest Dream*. Alle pacifisten deden hem dat na: Guy Carawan, Joan Baez, Phil Ochs, het Kingston Trio, Arlo Guthrie, Simon & Garfunkel, Johnny Cash. Hetzelfde lied is ook uit volle borst meegezongen aan de voet van de gevallen muur in Berlijn en haalde zijn titel uit de beginlijn van een *andere* 'protest song', die je *ook* van Pete Seeger kan kennen, hier door Paul Robeson.

3:01 2 **Joe Hill** (Robinson/Hayes) Smithsonian
PAUL ROBESON 1

Paul Robeson, mooie bas, mooie man, mooie inborst en het lied van *Joe Hill*, gebaseerd op een gedicht van Alfred Hayes dat begon met de woorden: "*I dreamed I saw Joe Hill last night*", voor het eerst verschenen in een bundel in 1935 vol proletarische literatuur uit de USA. De zomer daarop, tijdens een union-camp in upstate New York, gaf diezelfde Hayes aan zijn collega organisator Earl Robinson de opdracht daar tegen de avond-jamboree een melodie op te vinden. Het resultaat houdt zoveel decennia later de legende van Joe Hill levend. Joe Hill, geboren in Zweden als Joel Hagglund, vocht in de Mexikaanse oorlog en werd daarna militant binnen de I.W.W. (Industrial Workers of the World). In 1914 - precies 100 jaar geleden - werd hij in Salt Lake City gevangen genomen, beschuldigd van moord en in 1915 geëxecuteerd, al dan niet met opzet omwille van zijn hoge *luis in de pels*-gehalte. Hij wou het hele loonsysteem afschaffen! Zijn officiële laatste woorden waren: "*Don't mourn for me, organize*". En volgens Bob Dylan kwam daar nog achter: "*Scatter my ashes anyplace but Utah*".

2:12	3	Union Maid ALMANAC SINGERS	(Guthrie)	Almanac L63a
------	---	---	-----------	-----------------

The Almanac Singers, de groep van agit-propagandisten Lee Hays, Pete Seeger en Woody Guthrie. Concentreerden zich op gevoelig politiek en syndicaal materiaal en werden dan ook zwaar geïsoleerd door de blacklist van senator McCarthy. Eind jaren '40 zou uit hun rangen The Weavers ontstaan. Dit werd in 1940 geschreven in de lokalen van de Communistische partij in Oklahoma City. Guthrie en Pete Seeger zongen daar voor stakende petroleumarbeiders en deze song moest ook hun vrouwen een hart onder de riem steken.

Een *andere* Almanac Singers classic was *Which Side Are You On*, op de melodie van *I Am A Union Woman* van Aunt Molly Jackson. Van *union maid* gesproken! Aunt Mollie schreef dit tijdens mijnstakingen in Kentucky in de jaren 30 en zong dit telkens voor ze een toespraak hield. "*I am a union woman and brave as I can be, I do not like the bosses and the bosses don't like me*".

1:25	4	I Am A Union Woman AUNT MOLLY JACKSON	(Jackson)	L.o.C. L95 5
------	---	--	-----------	-----------------

Aunt Molly Jackson en *I Am A Union Woman*, een Alan Lomax opname, van Communistische samenzwering gesproken! *Tough cookie*, die Aunt Molly! Heeft het ooit gepresteerd - samen met haar zus - een paar *vigilante men* te ontwapenen en met hun eigen gun op hun scrotum gericht van een stakingspost weg te jagen! Een feit divers waarvan diezelfde Aunt Molly beweert dat het de Al Dexter-hit *Pistol Packin' Mama* inspireerde!

2:45	5	Pistol Packin' Mama AL DEXTER & his Troopers	(Poindexter)	OKeh 6
2:47	6	Solidarity Forever MANHATTAN CHORUS	(Steffe)	E.O. L127b 25

L1 The Originals met de oudste *Solidarity Forever*, die van het Manhattan Chorus, ouder dan die van The Almanac Singers. De *melodie* is nog eens

veel ouder maar daar *dienen* oude melodieën juist voor: dan *kent* iedereen die al telkens er een nieuwe *tekst* overheen dient gezongen.

Stel dat The Originals als radioreeks al zou bestaan hebben tijdens de anti-communistenjacht van Senator McCarthy, dan had die de bewijzen op tafel gehad: dat Pete Seeger de melodie voor *River Of My People* van achter het *IJzeren Gordijn* vandaan haalde!

0:35	7	River Of My People (Seeger/trad.)	Folkways
		PETE SEEGER	16
2:47	8	Stenka Razin (Sadovnikov)	Frémeaux
		ORCHESTRE TZIGANE JEAN GULESCO	A8
2:40	9	Mbube (Linda)	Gallo
		SOLOMON LINDA'S EVENING BIRDS	12

Ter illustratie van de vaak *exotische roots* van Pete Seeger: eerst *Stenka Rasin*, naar de gelijknamige Kozakkenleider die zijn viriliteit tegenover zijn eigen manschappen wou bewijzen door zijn eigen vrouw te verdrinken in de Wolga, we hoorden een instrumentale versie van Jean Gulesco die als violist in dienst had gestaan van Tsar Nikolaas II en die na de revolutie de vlucht had moeten nemen om een ster te worden in de Russische cafés van Parijs. Daarna *Mbube* van Solomon Linda en zijn vierkoppige Evening Birds, zwarte Zuid Afrikanen uit Ladysmith in Zululand. Gaat over een slapende leeuw (*Mbube Wimoweh*). "*Als iedereen even stil kan zijn hebben we straks misschien leeuwenvlees te eten*". Linda noemde dit een '*song for the girls*'. Vandaar de hoge stemuithalen. Precies *die* falsetuithalen werden als leitmotiv door The Weavers overgenomen.

Een derde voorbeeld (en dat zal *ook* weer niet naar de zin zijn geweest van Senator McCarthy) haalde Seeger uit Cuba!

3:02	10	Guajira Guantanamera (Fernandez/Marti/Angulo)	Victor
		JOSEITO FERNANDEZ	L119a 18

Guajira Guantanamera door zijn auteur, Joséito Fernandez, een Cubaanse radiofiguur - collega zeg maar - die dagelijks *zingend en improviserend* commentaar leverde op het nieuws van de dag. Deze melodie creëerde hij in 1928 als *décima* (tienregelig protestlied waarbij de tekst bij ieder

optreden naar de omstandigheden werd aangepast) en nam hij voor het eerst op met zijn orkest in 1940. Voorvoegsel *Guajira* is een genreaanduiding. De *Guajira* is een sub-genre van de *Cancion Cubana*, een lied dat het boerenleven verheerlijkt: een *Guajira* dus uit de Provincie Guantanamo. De *tekst* is gebaseerd op het gedicht *La Niña De Guatemala* uit de *Versos Sencillos* (de Eenvoudige Verzen) van de Cubaanse 19de-eeuwse dichter *José Martí*. Klassiek zanger Julián Orbón rijmde één en ander samen en Hector Angulo, een *leerling* van Orbón, voegde er een paar coupletten van een oud liedje uit Havana aan toe. Zo'n twintig jaar later zat diezelfde Angulo dat liedje voor kinderen te zingen op een zomerkamp in New York (Misschien hetzelfde kamp waar eerder Joe Hill ontstaan is!). Omdat die kinderen zo enthousiast op Guantanamera reageerden, raakte de daar ook aanwezige Pete Seeger geïntrigeerd en de rest is folkgeschiedenis.

11 **Guantanamera** (Fernandez)
PETE SEEGER DALET?

Man naar ons hart, Pete Seeger; was zowat *de uitvinder van de Hootenanny* (no less)! Wat trouwens ook de naam van een *platenlabel* blijkt te zijn waarop de oudste ons bekende *Die Gedanken sind frei* werd uitgebracht. Lied dat verboden was in Nazi Duitsland. We weten alleen dat de moedige *Sophie Scholls* het in 1942 op haar fluit heeft zitten spelen voor de gevangenis muur waar haar vader vastzat voor Hitler-kritische uitlatingen, (heldhaftige daad die ze bekocht met haar eigen leven) en in 1948 zong het volk van Berlijn spontaan *Die Gedanken sind frei* na een rede van burgemeester Ernst Reuter tijdens de blokkade van zijn stad door de Russen. Pete Seeger zong het zelf ook in het Duits maar dit is die eerdere *Hootenanny*-opname uit 1952 door Laura Duncan, Ernie Lieberman, Betty Sanders & Osborne Smith.

1:25 12 **Die Gedanken sind frei** (trad.) Hootenanny
DUNCAN-LIEBERMAN-SANDERS-SMITH L133b 5
2:59 13 **Lied der Moorsoldaten** (Essen/Langhoff) SovSong
ERNST BUSCH L82 5

Tot de laatste spadesteek, das *Lied der Moorsoldaten* van Ernst Busch in 1936. Geschreven door gevangenen in Börgermoor, één van de vijftien Elmslanderlager waar kort na de brand in de Rijksdag in 1933 Duitse 'subversieve elementen' werden geïnterneerd. Het lied raakte het kamp uitgesmokkeld, kwam Hans Eisler ter ore in Londen en die bewerkte het voor zanger Ernst Busch die het opnam in Moskou. Net op tijd om op het repertoire te geraken van de partizanen in de Spaanse Burgeroorlog en na de oorlog dus tot bij Pete Seeger. Pete liet zich wel *vaker* door Duits repertoire inspireren, maar omgekeerd kan ook: Marlène Dietrich's *Sag mir wo die Blumen sind* is oorspronkelijk gewoon van hem!

2:00	14	Where Have All The Flowers Gone PETE SEEGER	(Seeger)	Folkways 10
2:14	15	What Have They Done To The Rain MALVINA REYNOLDS	(Reynolds)	Folkways 3

Where Have All The Flowers Gone en What Have They Done To The Rain, twee pertinente vragen. Eerst Pete Seeger, dan Malvina Reynolds maar Seeger zong dat ook, net zoals die ook *Little Boxes* zong, Malvina's klein maar fijn protestliedje tegen de uniformiteit. Pete kreeg daarvoor zelfs de *primeur*, maar hier is toch maar de auteursversie.

2:11	16	Little Boxes MALVINA REYNOLDS	(Reynolds)	Folkways 7
2:00	17	What Did You Learn In School Today TOM PAXTON	(Paxton)	Broadside 7

What Did You Learn In School Today van Tom Paxton was in België een grote hit voor De Elegasten (als Wat Heb Je Vandaag Op School Geleerd), maar wij hebben het over Pete Seeger, die naast politiek activist ook een grote kindervriend was, net als zijn partner binnen The Almanac Singers *Woody Guthrie*. Woody die vaak van huis was maakte er een erezaak van om telkens hij thuiskwam een nieuw zelfgeschreven liedje mee te brengen voor zijn kroost. Dit is er zo eentje.

2:55	18	Put Your Finger In The Air WOODY GUTHRIE	(Guthrie)	Folkways 7
------	----	---	-----------	---------------

Put Your Finger In The Air, één van de kinderliedjes van Woody Guthrie. Weer in België probeert Jan De Smet van De Nieuwe Snaar dat al jaren als *Steek Je Vinger In De Lucht* aan kleuters te verkopen. Ook voor Pete Seeger was dit één van de zovele Guthrie-tunes die zij deelden.

Als *solo-artiest* heeft Seeger nooit echt - wat je noemt - een hit gehad, laat staan met Woody Guthrie repertoire. Maar de Weavers-versie van *So Long (It's Been Good To Know You)* bracht de familie Guthrie toch maar mooi zo'n slordige \$10.000 op!

3:21	19	So Long	(Guthrie)	Decca
		WEAVERS		11

Heerlijk, The Weavers op de radio! Er is een tijd geweest, nog niet zo heel lang geleden eigenlijk, dat dat helemaal niet mocht! Hadden begin jaren vijftig de ene hit na de andere, toen kwam de *witch hunt* van McCarthy en werden ze van de ene op de andere dag gebroodroofd.

Om het goed te maken gaan wij volgende week gewoon verder met deze Pete Seeger queeste, zijn repertoire *vraagt* er gewoon om.

EINDAFK.

Deze Seeger classic, ook weer van Woody Guthrie, kunnen we gewoon niet negeren.

2:16	20	This Land Is Your Land	(Guthrie)	Folkways
		WOODY GUTHRIE		1
	21	Koylen	(trad.)	